

指南

《指南》和《参考书》

本指南包含一切有关日常使用您的 Bang & Olufsen 产品的信息。《参考书》为您提供有关较先进的操作以及连接并操作外接设备的信息。该书也为您提供有关屏幕菜单的概述。

您的 Bang & Olufsen 零售商应该负责将您所购的产品送上门并且妥善地安装与设置。但是，一切有关安装和设置的信息也刊载在《参考书》内。这些信息对于您日后移动产品或扩大系统会有帮助。

索引 ...

《参考书》内也提供一套对照本指南和《参考书》的索引。方便您依照题目分类快速查找所需的信息。

以下是指南和《参考书》中所采用的符号的解释

Beo4 遥控器上的按钮

**TV
LIST**

在 Beo4 遥控器上显示

FORMAT

在电视上显示

VOL 26

介绍您的 Bang & Olufsen 电视机和 Beo4, 4

说明如何使用 Beo4 遥控器及如何在屏幕上调出菜单。

观看电视, 6

说明如何操作您的电视机的日常功能。

调整声音和画面, 8

如何调整音量以及更换声音模式。

文字电视广播, 10

如何使用电视机的文字电视广播功能, 例如 MEMO 页。

使用分组功能, 12

如何在您的电视机上使用分组功能创建最爱节目的分组合。

使用收音机, 14

如何使用内置收音机。

密码系统, 16

如何使用您的电视机的密码系统。

维护, 18

如何清洁您的电视机以及更换 Beo4 遥控器的电池。

介绍您的电视机和 Beo4

Beo4 遥控器让您可以使用所有的功能。当某个功能还在使用中时, Beo4 的显示屏或电视屏幕上会发出通知。

如果需要获得进一步有关操作已连接设备的资料, 请参阅产品随附的《指南》。如果需要知道如何为 Beo4 显示屏上所列的功能添加附加功能, 请参阅《参考书》中的“设置 Beo4”一章。

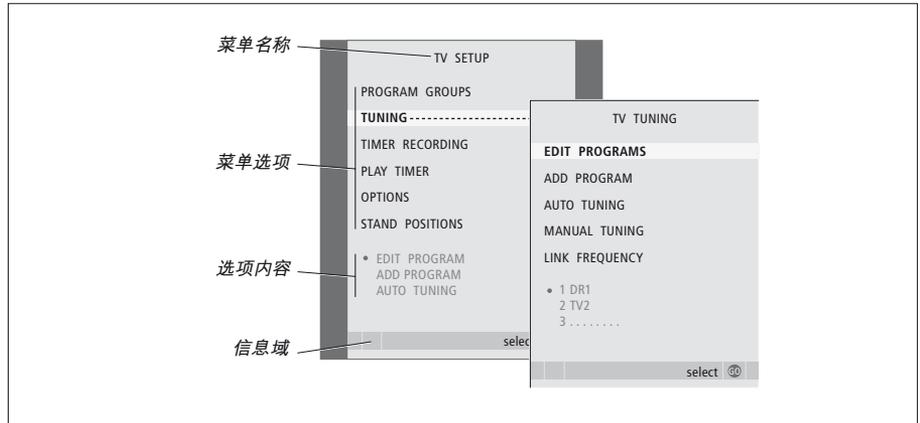
- 接通电视机 **TV**
- 接通已连接的机顶盒并注册为 STB(DTV) **DTV**
- 选择节目或者文字电视广播页。
往屏幕菜单输入数据 **0 - 9**
- 往屏幕菜单输入信息。在电视或收音机已经开机的
情况下按 **◀** 或 **▶** 以便选择您已经创建的节目分组 **◀ ▶**
- 接受并保存指示或设置。按住即可调出节目列表 **GO**
- 在节目或菜单项目间上下移动 **▲ ▼**
- 在 Beo4 显示屏上显示附加功能, 例如 FORMAT **LIST**



- TV** 如果您按 LIST 钮, Beo4 显示屏会显示您所选的信号源或可用的附加功能
- FORMAT**
- RADIO** 开收音机
- MENU** 调出主菜单
- TEXT** 接通文字电视广播
- ▲** 调整音量: 按中间以便静音
- ▼**
- EXIT** 退出全部屏幕菜单
- 将电视机改设为待机状态

显示的信息和菜单

有关所选信号源的信息会出现在显示屏上。屏幕菜单用于调整设置。



屏幕菜单范例。菜单选项的内容会随着您突显该选项而以灰色的字样出现于选项下。

如何使用屏幕菜单 ...

按此即可接通电视

TV

按此即可调出 TV SETUP 菜单

MENU

按此即可在菜单选项间移动



按此即可展示不同的设置



按此即可调出菜单或保存您所完成的设置

GO

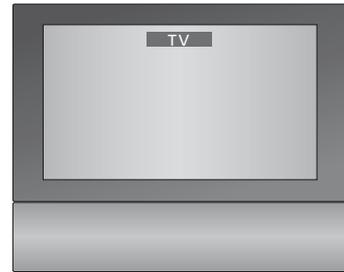


按此以便往上一菜单退

STOP

按此即可退出全部菜单

EXIT



观看电视

本章为您解释电视机的日常使用: 如何开机、选择节目、关机。

此外, 本章也为您解释两项可使电视的观赏更方便更有趣的功能:

- TV 列表为您提供节目一览, 您也可以查看某分组的节目列表;
- 如果您的电视机配置了电动脚架或电动转盘, 您可以转动电视。

如果需要获得进一步有关分组的信息, 请参阅第 12 页的“使用分组功能”一章。

选择电视节目

接通电视后, 屏幕上会出现您最后一次观看的节目。

按此即可接通电视 **TV**

按节目编号即可直接跳到所选的节目 **0 - 9**

按此即可逐一换节目 **▲**
▼

按此即可将电视机改设为待机状态 **•**

按 **0** 即可在当前电视节目和上一个节目间切换。

调出电视列表

列表上会显示全部可以调上屏幕的电视节目。该列表可以保存多达 99 个电视节目的节目编号、名称。您也可以调出分组节目的节目列表。

按此即可接通电视 **TV**

按住此即可在屏幕上调出电视列表 **GO**

按 **◀** 或 **▶** 即可在节目列表“页”之间移动或浏览 **◀ ▶**

要选择一个节目, 输入节目编号, 或 ... **0 - 9**

... 按此直到所需要的节目突显 **▲**
▼

按此即可接通所选择的节目, 或者 ... **GO**

... 按此即可退出菜单 **EXIT**

调出某一分组的节目列表 ...
按此即可接通电视 **TV**

重复按 **◀** 或 **▶** 即可上下查看各分组 **◀ ▶**

按此即可调出选定的分组 **GO**

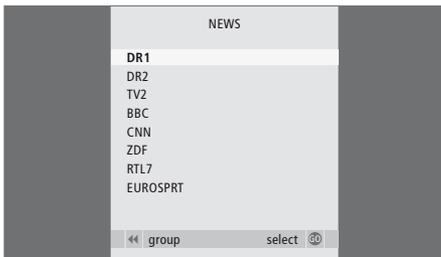
按住此即可调出此分组的节目列表 **GO**

按 **◀** 或 **▶** 即可查看其它分组的节目列表 **◀ ▶**

注意! 如果屏幕过热, 画面会出现黑点。这些黑点会随着电视机的温度恢复正常而消失。



现在调出的是 TV 的节目列表。清楚为您列下全部您可以观赏的电视节目。



分组列表 ... 全部已编入某分组中的节目也会出现在已经调谐的电视节目列表上。

转动电视机

如果您备有电动脚架，您可以使用 Beo4 遥控器转动电视机。

重复按此即可显示 Beo4 上的
STAND

LIST

STAND

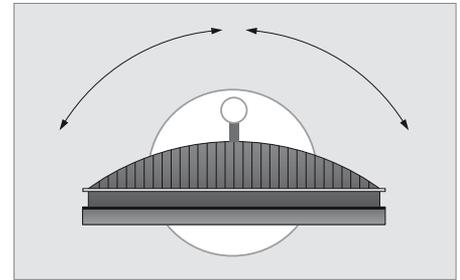
按此即可使电视机向右或向左转，
或者 ...

◀ ▶

... 按数字键即可选择预先设定的
位置；1 代表最左的位置，9 则代
表最右的位置

1 - 9

如果需要知道如何预设电视观赏
位置，请参阅《参考书》中第 22 页
的“设置电视转向的位置”一章。



安装在电动脚架或墙托架的电视机仍然可以前后倾斜，但必须通过手动的方法。

调整声音和画面

您的电视机具备多种调整声音的选择。

您可以随时调整音量或完全静音。

如果节目是采用多种声音类型或语言播放，您可以从中选择您所需要的类型和语言。

您的电视机会确保您始终获得最佳的画面。它会自动使画面尽可能填满整个屏幕。但是，您仍然可以随您的喜好选择格式。

调整音量或静音

您可以随时调整音量或静音。

按下按钮的任何一边即可调整音量  

按此按钮的中间即可静音  

按此按钮的任何一边即可解除静音  

长时间收听高音量声音有损害听力之虞!

声音类型或语言

您可以在观看电视的同时，切换声音类型。

重复按此以便显示 Beo4 上的 SOUND* **LIST** **SOUND**

按此即可在显示屏调出当前的声音类型 **GO**

重复按 GO 以便切换到另一个声音类型或多语节目的另一个语言 **GO**

按此即可退出 SOUND 功能 **EXIT**

调谐电视频道时，您可以保存您最爱的声音类型。如果需要获得进一步的资料，请参阅《参考书》中第 15 页的“编辑已调谐的节目”一章。

*注意! 为在 Beo4 上显示 SOUND，您必须事先将它添加到 Beo4 功能列表上。请参阅《参考书》中第 52 页的“设置 Beo4”一章。

扬声器平衡或分组合

如果您的电视机连接了电视机，您可以随时调整扬声器平衡并更改扬声器分组合。

重复按此即可显示 Beo4 上的 SPEAKER

LIST
SPEAKER

按此即可调整左右扬声器之间的平衡

◀ ▶

按此即可选择扬声器分组合

1 - 3

按此以便从 Beo4 显示屏删除 SPEAKER 并返回您正在使用的信号源

EXIT

扬声器分组合

SPEAKER 1

限于电视机扬声器的声音。

SPEAKER 2

两个外接前扬声器的立体声。

SPEAKER 3

电视机扬声器和外接前置扬声器都发出声音。

欲知如何预设扬声器分组合，请参阅《参考书》第 24 页的“调整画面和声音设置”一章。

画面格式

如果您亲自选择格式，自动格式选择功能便会关闭，直到您切换到另一频道或信号源。

重复按此即可显示 Beo4 上的 LIST
FORMAT

LIST
FORMAT

按此即可使画面最佳化，或者 ...

GO

... 按代表您所需画面格式的号码

1 - 3

如果您选择 *Format 1 ...*

按 ◀ 或 ▶ 即可选择此格式的其他类型

◀ ▶

如果您选择 *Format 1* 或*

Format 2 ...

按 ▲ 或 ▼ 即可上下移动画面

▲
▼

按此即可退出 FORMAT 功能

EXIT

*4:3 格式的画面无法上下移动。

供选择的画面格式

FORMAT 1 ... 用于标准电视画面。有三种选择：4:3、15:9 和全屏幕（较大画面适用）。

FORMAT 2 ... 用于信箱型画面。如果您选择 FORMAT 2，画面会自动作竖向调整。这能确保出现在播出画面上的节目名称和字幕等都看得到。

FORMAT 3 ... 用于真正的 16:9 阔屏幕画面。FORMAT 3 一般是自动选定。如果事实并非如此，您可以亲自选择。

文字电视广播

如果您选择一个节目而其广播单位可以提供文字电视广播服务, 电视便允许您访问文字电视广播页以及任何其它链接的子页。

Beo4 上的箭头按钮以及屏幕顶的菜单栏可以帮助您移到您需要查找的页。在您移到所需要的页后, 您可以放慢子页转页的速度, 让您有充足的时间阅读内容。

电视机会记得您最喜欢看的页、显示隐藏的留言或帮助您转到另一个节目的文字电视广播服务。若要使您最爱的文字电视广播页在您调出文字电视广播时首先显示, 可作为 MEMO 页保存。

基本文字电视广播功能

使用在文字电视广播页顶的菜单栏在文字电视广播页内移动。

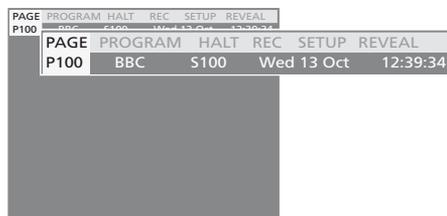
> 按 **TEXT** 即可访问文字电视广播, 另按 **EXIT** 则可退出文字电视广播。

要移到新的一页 ...

- > 输入您要看的页的号码, 或 ...
- > ... 按 **◀** 即可将突显的光标移到 **PAGE** 上。
- > 按 **▲** 或 **▼** 以便转页, 要加速转页则按住它。
- > 按 **GO** 即可到索引页 (100, 200, 300 ...)

要移到另一个文字电视广播服务 ...

- > 按 **▶** 即可将突显的光标移到 **PROGRAM** 上。
如果已经创建 MEMO 页, MEMO 会在您打开文字电视广播时突显。在 MEMO 已经突显时按 **▲** 或 **▼** 即可查找 **PROGRAM**。
- > 按 **GO** 即可调出一份节目列表。
- > 按 **▲** 或 **▼** 寻找所需要的节目。
- > 按 **GO** 即可切换到另一个文字电视广播服务。



要停止子页继续翻转 ...

- > 按 **STOP** 即可停止子页继续翻转, 或 ...
- > ... 将光标移到 **HALT** 并按 **GO**。HALT 便为四个数字取而代之。
- > 使用 **▼** 和 **▲** 移到您要看的页, 或 ...
- > ... 使用 Beo4 上的数字钮输入其号码。
- > 按 **GO** 让页恢复翻转。

要显示隐藏留言和同类信息 ...

- > 按 **▶** 将突显的光标移到 **REVEAL** 上。
- > 再按 **GO** 即可显示当前页的隐藏文本。

注意! 如果您的电视机通过 BeoLink 线缆与另一台电视机链接, 各电视机不能共享各自保存的 MEMO 页。MEMO 页必须手动保存在各链接电视机中。

保存收藏的文字电视广播页

每个电视节目的文字电视广播服务有九面 MEMO 页可用。

要创建 MEMO 页 ...

- > 调出您经常看的页。
- > 按 ◀ 或 ▶ 将光标沿着菜单栏移到 SETUP 并按 GO。9 个可用的 MEMO 域以编号显示。第一个已经突显。
- > 按 GO 即可保存当前页。光标会移到下一个可用的 MEMO 域。
- > 使用 Beo4 上的数字钮选择您要保存的下一面文字电视广播页。
- > 为每面需要保存的页重复此步骤。
- > 要退出 MEMO 设置, 按 ◀ 或 ▶ 将光标移到 BACK 并按 GO。
- > 按 EXIT 即可退出文字电视广播。

MEMO 页的日常使用

您可能要快速阅读您的文字电视广播 MEMO 页, 例如, 在您离家上路往上班之前, 您需要通过文字电视广播服务了解一下外面的交通状况。

要观看 MEMO 页 ...

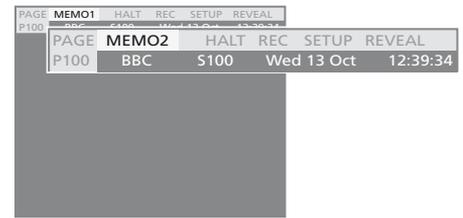
- > 按 TEXT 即可调出文字电视广播。
- > 按 ▲ 或 ▼ 在 MEMO 页间移动。
- > 按 EXIT 即可退出文字电视广播。

要删除 MEMO 页 ...

- > 按 ◀ 或 ▶ 将光标移到 SETUP 并按 GO。
- > 将光标移到您要删除的 MEMO 页并按黄色钮。
- > 再按黄色钮确定要删除。

若要看文字电视广播字幕 ...

如果您要求可用的文字电视广播字幕自动出现于某节目上, 将文字电视广播字幕保存为 MEMO 之第 9 页。



使用分组功能

如果您保存了颇多的电视和电台节目而您又希望能够快速去到您最爱的节目，不要每次都要调出列表搜寻，您可以将最爱的节目编入一个分组中。您即可以不必再浏览您不需要用上的节目。

您可以为这些分组按照使用者来定名，例如“爸爸”或“小青”，或者按照节目类型来命名，例如“新闻”或“运动”等。

在您创建并选择某个分组之后，您只需要浏览属于该分组的电视和电台节目。如果需要观看另一分组节目，您只需要切换到另外一个节目分组。切换到另一分组可以观看另一套节目，而从 GROUPS 切换到 TV 则可观看全部已经调谐的电视节目。

如果您从电视节目切换到同属一个分组的电台节目，屏幕立即关闭并改为显示您选择的电台显示。

选择分组里的节目

您可以通过启用分组模式来访问各个分组。按箭头按钮选择您所需要的分组，然后浏览分组内所列的节目。

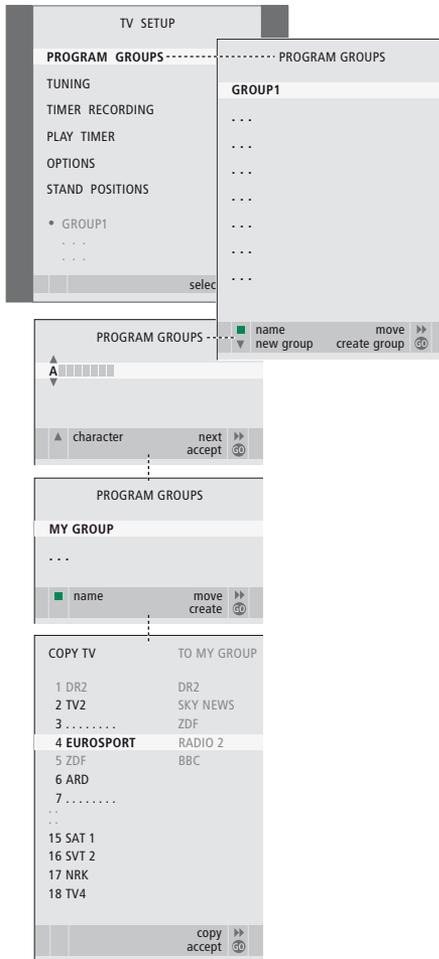
按此即可接通电视，或 ...	TV
... 按此即可接通收音机	RADIO
左右移动直到显示您所有的分组	◀ ▶
在您找到您所需要的分组后，按 GO 即可选择该分组	GO
在该分组的节目间上下移动	▲ ▼
使用数字键输入您要观看的节目的编号	0 - 9
左右移动以便切换到另一分组 - 并按 GO 调出	◀ ▶ GO

要调出当前分组的节目列表，在分组模式下按住 GO。要选择全部可用的电视节目，按 TV。

创建分组

您可以创建达八个分组。每个分组可保存达 18 个节目。一个节目可以存入一个以上的分组。

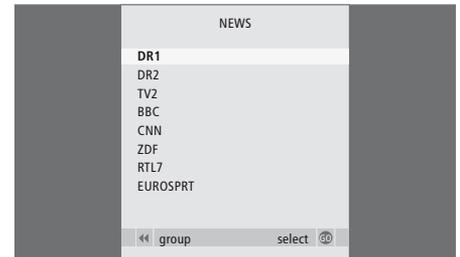
- > 按 TV 开电视机，或者 RADIO 开收音机。
- > 按 MENU 调出 SETUP 菜单，PROGRAM GROUPS 已经突显。
- > 按 GO 即可调出 PROGRAM GROUPS 菜单。
- > 按 ▼ 将光标移到空的分组并按绿色键为新分组命名。
- > 按 ▲ 或 ▼ 选择字符。
- > 按 ◀ 或 ▶ 即可移到上一个或下一个字符位置。
- > 按 GO 即可保存名称，再按 GO 则可复制节目到新的分组。
- > 按 ▲ 或 ▼ 即可寻找您要复制到新分组的节目。
- > 按 ▶▶ 即可将电视节目复制到您的分组内。
- > 按 GO 即可在您完成节目复制之后保存于分组内。
- > 按 STOP 即可回到上一个菜单或按 EXIT 直接退出菜单。



在分组里移动节目

您可以重新排列节目在分组内的列表顺序以及删除分组内的节目。

- > 按 TV 开电视机, 或者 RADIO 开收音机。
- > 按 MENU 调出 SETUP 菜单, PROGRAM GROUPS 已经突显。
- > 按 GO 即可调出 PROGRAM GROUPS 菜单。
- > 按 ▼ 即可突显一个分组而按 GO 则可选择它。
- > 按 ▼ 突显您要移动或删除的节目。
- > 按 ►► 可将节目从列表移出并按 ▲ 或 ▼ 将它移到新位置上。
- > 按 ◀◀ 即可将节目移回列表内或者按黄色钮将它删除。您若从列表删除某节目, 列表会自动缩短。
- > 如果节目与另一个节目对换位置, 此节目必须移到一个新位置。
- > 在您删除或移动分组内的节目后, 按 GO 以便保存该分组。
- > 按 STOP 即可回到上一个菜单或按 EXIT 直接退出菜单。



使用收音机

电视机于执行第一次设置时自动调谐可接收的电台节目。

如果您的电视机配置了可选项 DAB 模块, 执行第一次设置时将自动调谐 DAB 节目。

节目一经调谐, 您即可启用收音机和浏览所调谐的节目, 输入您想收听的节目, 或在屏幕上调出列表方便您查找您要收听的节目。

如果您创建了节目分组, 您也可以调出分组的节目列表。

聆听已调谐的节目

若要启动内置收音机, 选择 RADIO 为信号源。收音机会自动开始播放您最后一次收听的电台。

按此即可接通收音机	RADIO
在已调谐的节目间上下移动, 或 ...	▲ ▼
... 按您要收听的节目的编号	0 - 9
按此即可看到当前节目的名称或编号	GO
按此即在当前和上一个电台节目间切换	0
按另一源的按钮, 例如 TV 即可切换到电视频道	TV

观看所有节目的列表

选择 RADIO 为您的源并调出节目列表, 方便您查看全部可接收的电台节目。

按此即可接通收音机	RADIO
按住此即可在屏幕上调出电台节目列表	GO
按 ◀◀ 或 ▶▶ 即可在节目列表“页”之间移动或浏览	◀◀ ▶▶
要选择一个节目, 输入节目编号, 或 ...	0 - 9
... 按此直到所需要的节目突显	▲ ▼
按此即可接通所选择的节目, 或者 ...	GO
... 按此即可退出菜单	EXIT

注意! 欲知如何调谐附加节目, 请参阅《参考书》中第 20 页的“重新调谐或添加节目”一章。

调出某一分组的节目列表 ...
按此即可接通收音机

RADIO

重复按 ◀ 或 ▶ 由上到下查看各
分组

◀ ▶

按此即可调出所选择的分组

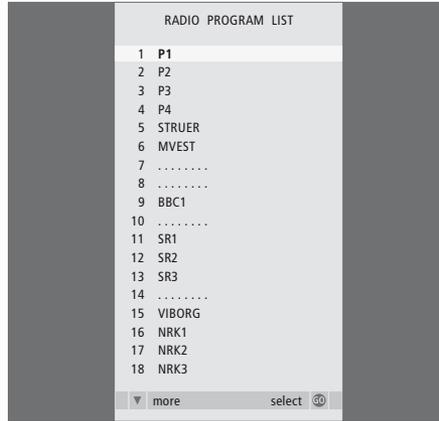
GO

按住此即可在调出此分组的节目
列表

GO

按 ◀ 或 ▶ 即可查看其它分组的节
目列表

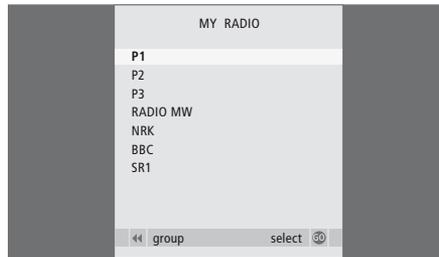
◀ ▶



现在调出的是电台节目列表。清楚为您列下全部您
可以接收的电台节目。已调谐的 DAB 节目与 FM 节
目同列一列表上。



第一次设置时将提示您选择您偏好的电台节目设置。
您的选择将决定是否在屏幕上显示您聆听的节目。



分组列表 ... 全部已编入某分组中的节目也会出现在
已经调谐的电视节目列表上。

密码系统

密码系统是为了使没有获得密码的人完全没法正常地使用您的电视机。您选择是否启动密码系统。

如果密码系统已经启动,它会在电视机断电达 15–30 分钟后开始有效。

如果电视机重新接通电源并开机,它会在四分钟后自动关机。输入密码可使电视机恢复正常。

启动密码系统

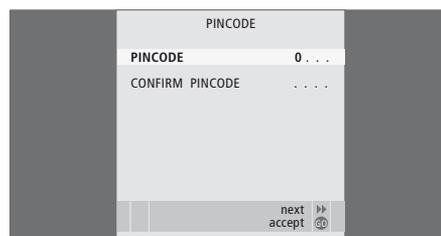
在屏幕上调出 TV SETUP 菜单,激活 PINCODE 菜单并从子菜单作出选择。如果您要解除密码系统,这可以通过删除密码来完成。

若要激活密码系统 ...

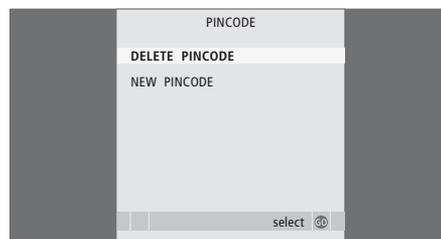
- > 按 **MENU** 即可调出 TV SETUP 菜单。
- > 按两下 **◀**,接着按 **STOP**。PINCODE 菜单出现于屏幕上。
- > 使用 Beo4 上的数字钮或 **▲▼** 输入您的密码的四个数字。按 **◀** 可以回到您需要修改的数字,如果需要更改任何数字,则使用 **▲** 或 **▼**。
- > 在找到最后一个数字后可以按 **GO**。
- > 重新输入您的密码以便确定无误并再按 **GO**。如果两个密码不一样,输入域会被清除并要求您再输入密码。

若要更改或删除密码 ...

- > 按 **MENU** 即可调出 TV SETUP 菜单。
- > 按两下 **◀**,接着按 **STOP**。PINCODE 菜单出现于屏幕上。
- > 输入正确的密码并按 **GO**。DELETE PINCODE 已经突显。
- > 要删除密码,按 **GO**。
- > 要更改您的密码,按 **▼** 突显 NEW PINCODE 并按 **GO**。使用数字钮或 **▲▼** 输入新的密码并按 **GO**。重新输入新的密码加以确定。



如果您在输入密码时,按了错误的按钮,按 **STOP**。该输入项会被取消,输入域也被清除。



注意! 如果您在三小时之内,更改您的密码超过五次,而您的系统持续保持开机状态,您便无法使用 PINCODE 菜单达三个小时。关闭系统将延长延迟的时间。

使用密码

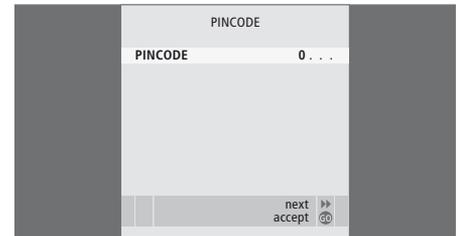
电视机断电达 15–30 分钟后, 电视机在您再次接通时提示您输入密码。您可能无法立即接通电视机, 需要等约 30 秒后再试。

重要! 如果您的电视机于初次开机时提示您输入密码, 请与您的 *Bang & Olufsen* 零售商接洽。

电视机开机时 ...

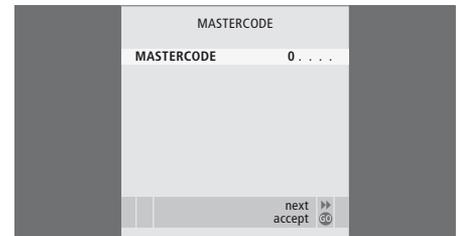
- > 使用数字钮或 ▲▼ 输入密码数字。
- > 在输入最后一个数字后按 GO。
- > 您的电视机再次开机。

五次的错误输入会导致电视机关机达三个小时, 即说无法在这期间使用它。



如果您忘了您的密码 ...

- > 请联系 Bang & Olufsen 零售商索取五个数字的万能密码。
- > 电视机提示您输入密码时, 按住 ◀◀ 即可调出 MASTERCODE 菜单。
- > 使用数字钮或 ▲▼ 输入密码数字, 而按 GO 则可解除密码或使电视重新开机。



若要再次使用密码系统 ...

- > 按照指定步骤启用密码系统。

注意! 如果您遗失或忘记了密码, 请联系您的 Bang & Olufsen 零售商。您的零售商会为您提供一个解除您的密码的万能密码。

维护

清洁等常规电视机维护工作该由用户负责。要获得最佳效果，请遵循右边的指示进行。请联络您的 Bang & Olufsen 零售商咨询常规维护的建议。

清洁

忌用酒精或其它溶剂来清洗电视机和其脚架或托架的任何部位！

机柜表面

用一块干的软布抹掉表面的尘埃。将一块软布浸入含有几滴温和清洁剂的水中，然后拧干水分，即可用之擦去油迹或顽固污渍。

扬声器护盖也可以使用功率调到最低的吸尘器加以清洁。

防反光涂层屏幕 ...

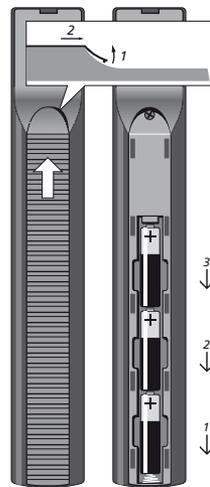
要清洁对比屏幕，温和的窗户清洁剂（不含酒精）。要确保画面的性能保持最佳状况，切勿让清洁剂在屏幕上留下任何痕迹。

Beo4

用一块不带细毛，彻底扭干的软布抹 Beo4 遥控器。

更换 Beo4 的电池

当 Beo4 显示屏上出现 BATTERY 的字样就是应该更换遥控器内的电池的时候。



Beo4 需要三粒电池。我们建议您使用 1.5 V (AAA 型) 的碱性电池。按本页所示更换电池。用单手指按住电池直到盖子盖妥为止。

更换了电池后，等约 10 秒让 TV 的字样重新出现在显示屏上。Beo4 遥控器就可以使用了。

切勿让电池暴露在如阳光、火种或同类高热度的环境中。

注意！如果前方屏幕玻璃出现裂痕或碎裂，或者有所损坏，必须立刻更换，否则可能造成损伤。您可以从 Bang & Olufsen 零售商定购新的前方屏幕玻璃。

欢迎您提供意见 ...

在 Bang & Olufsen 产品的设计和开发过程中, 我们充分考虑了您作为一名用户的需要, 并且竭力使我们的产品使用方便, 操作舒适。

因此, 我们希望您能用一点时间来告诉我们您使用 Bang & Olufsen 产品的体验。只要是您认为重要的任何事情, 无论是正面的或是负面的, 均可以帮助我们努力改进我们的产品。

非常感谢!

请写信到:

Bang & Olufsen a/s
Customer Service
Peter Bangs Vej 15
DK-7600 Struer

或者致电/传真到:

Bang & Olufsen
Customer Service
+45 96 84 45 25 (电话)
+45 97 85 39 11 (传真)

或通过下列网址发电邮到:

www.bang-olufsen.com

产品的技术规格、功能与使用如有更改, 恕不另行通知。

